



November 16, 2021

Dear teachers:

We are honored to invite students in grades 1st through 5th who are enrolled in public and private schools in the State of New Mexico to participate in *the 20th Annual Spanish Poetry Contest “Poesía Eres Tú”*. The event is organized by the Spanish Resource Center in Albuquerque and the National Hispanic Cultural Center.

Now in its twentieth edition of this poetry contest that continues to prove a meaningful and important experience for student participants. “*Poesía Eres Tú*” provides both native and non-native Spanish speaking students and their teachers the opportunity to enhance their knowledge of and appreciation for Spanish language poetry. Tasked with learning, memorizing, and dramatizing Spanish poetry, the student participants complete the event with a deepened appreciation for Spanish language and culture.

We are issuing an open call to schools (public, private, and charter) to join us. We hope that you and your students will consider taking part!

To help you understand the format of the event and how to participate, we have attached the following documents:

- Registration form
- Event guidelines (including deadlines and revised rubric criteria)

Schools must register **by February 1, 2022**

Each registered school can send a **maximum of five participants, one student per grade**. Due to the students limit participation for the contest, registered schools will be accepted on a first come first served basis. The contest is held on **Friday, April 22, 2022, at 9:00 a.m., in the Bank of America Theater at National Hispanic Cultural Center in Albuquerque, NM.**

Should you have any questions, please do not hesitate to let us know. Mayte Villa of the Spanish Resource Center remains the primary coordinator of this event and can be reached at (505) 383-4743 or spanish.resource@state.nm.us.

Best regards,

**Mariola Sánchez Cascón, Director
Spanish Resource Center of Albuquerque**

Consejería de Educación de EE.UU y Canadá

Embajada de España



Noviembre 16, 2021

Estimados Profesores:

Tenemos el honor de invitar a estudiantes de 1º a 5º grado inscritos en las escuelas públicas y privadas en el Estado de Nuevo México para participar en la vigésima edición del concurso de **“Poesía eres tú”**. El evento está organizado por el Centro Español de Recursos en Albuquerque, y el Centro Cultural Nacional Hispánico.

En su vigésima edición, este concurso de poesía ofrece una experiencia enriquecedora y relevante para los estudiantes que participan. “Poesía eres tú” proporciona tanto a los estudiantes nativos de habla hispana y no nativos, como a sus maestros la oportunidad de mejorar su conocimiento y aprecio por la poesía en español. El propósito de este concurso es el aprendizaje, la memorización y la dramatización de poemas en español para que los alumnos participantes terminan el evento apreciando mucho más la lengua y la cultura hispana.

Esta convocatoria está abierta a las escuelas (públicas, privadas y concertadas) a unirse con nosotros. ¡Esperamos que profesores y estudiantes consideren formar parte de este proyecto! Para ayudarlos a entender el formato del evento y la forma de participar, hemos adjuntado los siguientes documentos:

- Formulario de inscripción
- Normas del concurso (incluyen fecha de plazo y los criterios actualizados de la rúbrica)

Las escuelas deben **registrarse antes del 1 de febrero de 2022**. Debido al límite de estudiantes participantes, las escuelas serán aceptadas el orden en el que se hayan inscrito. Cada escuela registrada puede enviar un máximo de **cinco representantes, uno por cada grado**. El concurso se llevará a cabo el **viernes 22 de abril de 2022**, a las 9:00 a.m. en el Teatro *Bank of America* ubicado en el Centro Cultural Hispánico Nacional de Albuquerque, Nuevo México.

Si tiene alguna pregunta, por favor no dude en ponerse en contacto con nosotros. Mayte Villa del Centro de Recursos Español sigue siendo la principal coordinadora de este evento y la pueden contactar al teléfono (505) 383-4743 o a la dirección electrónica spanish.resource@state.nm.us

Atentamente,

Mariola Sánchez Cascón, Directora
Centro español de recursos de Albuquerque

Consejería de Educación de EE.UU y Canadá

Embajada de España

XX Annual Spanish Poetry Contest “Poesía Eres Tú” – Contest Guidelines

After registering, each school will conduct an internal contest from which the first-place winner from each grade will then compete in the final event. Each registered school can send a maximum of five student representatives, 1 per grade.

The contest will be held on Friday, April 22, 2022, at 9:00 a.m., in the Bank of America Theater at the National Hispanic Cultural Center in Albuquerque, NM.

Contest rules

The students will recite a Spanish-language poem originally published in Spanish in a book (no translations from English works are permitted). The student nor the teacher may not write the poems.

The contest judges will evaluate each student’s presentation by considering the following features:

- **Creative ability and originality.** Does the participant dramatize and convey the main idea of the poem?
- **Accuracy and enunciation.** Does the participant pronounce the words clearly and correctly?
- **Communication with the audience.** Does the participant engage the audience and make eye contact?
- **Projection and voice level.** Does the participant reasonably project his or her voice and is it level?
- **Latin American and Iberian culture and history.** Does the poem highlight or reference culture and history

The Calendar

February 1, 2022	Deadline for all schools’ registration.
March 21, 2022	Schools must submit names of students and titles/authors/sources of poems and signed photo release forms.
April 22, 2022	Contest takes place in the Bank of America Theater at the National Hispanic Cultural Center.

Contact

Teachers can register their schools and submit students’ names by email with Mayte Villa at the Spanish Resource Center at spanish.resource@state.nm.us.

XX Concurso anual de poesía en español “Poesía Eres Tú” – Pautas del concurso

Después de registrarse, cada escuela llevará a cabo un concurso interno del cual el ganador de cada grado competirá en el evento final. Cada escuela registrada puede enviar un máximo de cinco estudiantes, 1 por grado.

El concurso se llevará a cabo el viernes 22 de abril de 2022 a las 9:00 a.m., en el Teatro *Bank of America* en el Centro Cultural Hispano Nacional en Albuquerque, NM.

Normas del concurso

Los estudiantes recitarán un poema originalmente escrito en español y publicado en un libro (no se permiten traducciones de obras en inglés). Ni el alumno ni el profesor pueden escribir los poemas.

Los jueces del concurso evaluarán la presentación de cada estudiante teniendo en cuenta las siguientes características:

- **Capacidad creativa y originalidad.** ¿El participante dramatiza y transmite la idea principal del poema?
- **Precisión y enunciación.** ¿El participante pronuncia las palabras claras y correctamente?
- **Comunicación con el público.** ¿El participante involucra al público y hace contacto visual?
- **Proyección y nivel de voz.** ¿El participante proyecta razonablemente su voz y tono?
- **Cultura e historia latinoamericana e ibérica.** ¿El poema resalta o hace referencia a la cultura y la historia de este?

Calendario

1 de febrero de 2022	Fecha límite para la inscripción de todas las escuelas.
21 de marzo de 2022	Las escuelas deben presentar los nombres de los estudiantes y los títulos / autores / fuentes de poemas y formularios de autorización de fotos.
22 de abril de 2022	El concurso se lleva a cabo en el Teatro Banco de América del Centro Cultural Hispánico Nacional.

Contacto

Los maestros pueden registrar sus escuelas y enviar los nombres de los estudiantes por correo electrónico con Mayte Villa en el Centro de Recursos de Español en spanish.resource@state.nm.us.

XX Annual Spanish Poetry Contest “Poesía Eres Tú 2022”

Registration Form

School Information

Name _____

Address _____

Telephone _____

Teacher’s Information

Teacher coordinating the contest _____

Coordinator’s email _____

Complete names of all teachers who would like to receive certificates of participation

XX Concurso Anual de Poesía en Español “Poesía Eres Tú 2022”

Formulario de inscripción

Datos de la Escuela

Nombre _____

Dirección _____

Télefono _____

Información del Profesor

Nombre del profesor
coordinando
participación en
concurso _____

Correo electrónico del
coordinador _____

Nombres completos de
todos los maestros que
deseen recibir certificado
de participación



SPANISH RESOURCE CENTER

PHOTO RELEASE FORM *Poesía eres tú* 2022

I _____, parent or guardian of _____

Parent's name

Child's name

Give permission for photos and videos to be taken of the child listed above by the Spanish Resource Center and/or National Hispanic Cultural Center and used for documentation, promotion and outreach purposes.

Photographs and videos may be used by the Spanish Resource Center and/or National Hispanic Cultural Center and its Foundation's for newsletters, commercials, promotional videos, flyers, brochures, and education projects, etc.

Date: _____

Parent Signature



CENTRO ESPAÑOL DE RECURSOS

FORMULARIO DE PUBLICACIÓN DE FOTOS Poesía eres tú 2022

I _____, padre o tutor de _____

Nombre del padre

Nombre del niño

Da permiso para que el Centro Español de Recursos y / o el Centro Nacional de Cultura Hispana tomen fotos y videos del niño mencionado anteriormente y se usen con fines de documentación, promoción y divulgación.

El Centro Español de Recursos y / o el Centro Nacional de Cultura Hispana y su Fundación pueden utilizar fotografías y videos para boletines, comerciales, videos promocionales, volantes, folletos y proyectos educativos, etc.

Firma del padre

Fecha: _____